

Novembre 2024
Koplescht - Briddel

N^o 54 KoBri

Magazine





IMPRESSUM

ÉDITION : Administration communale de Kopstal
COORDINATION ET MISE EN PAGE :
Service de communication et des relations publiques
PHOTOS DES COUVERTURES : Commune de Kopstal (1^{ère} couverture)
Olivier Pirrotte (2^{ème} couverture), Max Staus (4^{ème} couverture)

Magazine imprimé en 1.800 exemplaires (version en langue luxembourgeoise), sur du papier recyclé Recystar

PRÉFACE	4
Thierry Schuman – Bourgmestre	
ACTUALITÉ DE LA COMMUNE	8
Enregistrement des séances du conseil communal	
ACTUALITÉ DE LA COMMUNE	10
Captage de source d’eau dans la rue de Mamer	
ACTUALITÉ DE LA COMMUNE	14
Présentation du service urbanisme et des bâtisses	
ACTUALITÉ DE LA COMMUNE	18
Teambuilding dans la forêt	
ENVIRONNEMENT & MOBILITÉ	22
Ökotopten - Pedelec	
ENVIRONNEMENT & MOBILITÉ	26
Pacte nature - un engagement certifié !	
ACTIVITÉS & CULTURE	28
Présentation – 60 ^{ème} anniversaire des Timbrophiles du Val des Oseraies Kopstal-Bridel	
ACTIVITÉS & CULTURE	31
Rétrospective – manifestations passées – septembre à octobre 2024	
INFOS PRATIQUES	43

LETTRE À LA RÉDACTION*

Wann Dir zum Contenu vum KoBri Magazine wëllt bäidroen, kënnt Dir gären Äre Sujet / Ären Artikel dem Kommunikatiounsservice schécken.
Si vous désirez contribuer au contenu du KoBri Magazine, nous vous invitons à soumettre votre sujet / article au service de communication.
If you wish to contribute to the content of KoBri Magazine, we invite you to submit your topic / article to the communications department.

communication@kopstal.lu

* De Kommunikatiounsservice erlaabt sech, d'Selektioun vun den Artikelen ze maachen déi publizéiert ginn. • Le service de communication se réserve le droit de sélectionner les articles qui seront publiés. • The communication department reserves the right to select the articles to be published.

PRÉFACE

Thierry Schuman

Bourmestre

Photo : Max Staux

🇱🇺 Léif Awunner,

D'Joer 2024 geet sengem Enn zou. Erlaabt mir dofir, e klenge Bilan vun den haaptsächleche Punkten ze maachen, wat dëst Joer alles esou geschafft ginn ass:

- d'Aarbechten un der neier Maison Relais gi virun a si misst fir d'Rentrée 2025 kënnen a Betrib geholl ginn
- d'Pläng fir déi nei Schoul si fäerdeg a waarden op den Accord vun den Autoritéiten (Ministère de la Jeunesse, INPA a CGDIS), fir definitiv vum Gemengerot gestëmmt kënnen ze ginn
- fir de Kanner hir Sécherheet ze verbessern, hu mir zesumme mat engem Ingenieursbüro e Verkéierskonzept fir de Schoulcampus realiséiert
- den Neibau um Briddeler Kierfecht leeft no Plang a misst fir Allerhellegen 2025 ofgeschloss sinn
- d'Etüden, fir den Zentrum vu Koplescht besser géint Iwwerschwemmungen ze schützen, si fäerdeg. Elo waarde mir op der AGE (Administration de la gestion de l'eau) hiren Accord
- de PAG geet virun a wäert virun Enn 2024 dem Gemengerot zum 2. Vott virgestallt ginn. Mir hunn ons mat de verschiddene Ministère getraff a wäerten zum gréissten Deel – virun allem, wat den Zentrum vum Briddel ugeet – hire Recommandatiounen nokommen

- de Gemengerot huet 4 Haiser fir Sozialwunnengen am Gewännchen (rue de Steinsel um Briddel) gestëmmt.

Vill aner – méi kleng – Realisatiounen droen dozou bäi, ons Liewensqualitéit eropzesetzen:

- d'Post-Servicer an der Conciergerie sinn ausgebaut ginn – do kënnt Dir elo och Recommandéen opginn a Päck ofginn
- déi nei Buslinn 850 fiert vun der Belle Étoile iwwer Kielen, Koplescht, Briddel a Walfer bis op de Findel
- eng nei Epicerie (mat enger klenger Metzlerie) wäert virun Ouschteren an engem Lokal vun der Gemeng nieft der Shell-Station um Briddel opmaachen. Sie wäert dann och d'Automaten, déi zu Koplescht installéiert ginn, bedéngen
- ons kulturell a sozial Aktivitéiten (Open-Air-Kino, Vide-Grenier, KoBri-Rallye, Spillowenter, Ausstellungen am Kulturhaus, ...) bréngen ons Awunner beieneen
- mir hunn ons Waasserbasenge renovéiert an technesch ausgebaut, fir sécher ze stellen, dass mir och zu Spëtzenzäite genuch Waasserreserven hunn
- mir hunn ugefaangen, systematesch op Chantiere kontrolléieren ze goen,



ob dat, wat gebaut gëtt, och de Baugeneemegungen entsprécht. Falls net, verhänke mir e Baustopp!

- ons Beméiungen, de Nuetskaméidi vum Boos Café an de Grëff ze kréien, hunn hir Friichte gedroen. An den nächste Woche mécht do en „normale“ Restaurant op, dee sécherlech manner lenger wäert maachen!

Biergerbedeelegung ass ons wichtig – dat heescht also, méi Consultatiounen an Transparenz. Duerfir konnten a verschiddene Presentatiounen a Workshops déi direkt betreffen Awunner sech iwwer verschidde

Projeten abréngen (Post-Antenn zu Koplescht, Verkéiersberouegung Montée de Briddel, rue de la Chapelle a Stouss zu Koplescht, Neibau rue Wercollier a Zone -30- an der rue de Schoenfels um Briddel, ...). Jidderengem et gerecht ze maachen, ass leider net méiglech. Awer et ass ons wichtig, lech als Awunner matschwätzen ze loosse an dann ze erklären, firwat mir wéi eng Decisioun huele wäerten. An deem Sënn ginn och elo – wéi et schon am Walprogramm stoung an an de Koalitiounsverhandlung vum 2023 ofgemaach gouf – d'Gemengerotssitzungen opgeholl a kënnen um Internet gekuckt ginn (Artikel op der Säit 8 vun dësem Magazine).

Ech soen all deenen, déi am Interessi vun onser Gemeng schaffen, MERCI fir hiren Asaz. Hei wëll ech speziell de Gemengerot erwänen, dee respektvoll a kollegial funktionéiert: Mir diskutéiere vill an och alt emol kontrovers – awer iwwer 90 % vun den Decisiounen huele mir dann „unaniment“ am Interessi vun lech alleguer.

Ech freeë mech elo schon, lech alleguer op onsem (mëttlerweile landbekannt!) Chrëschtmaart, den 29. an 30. November um Parvis vun der Briddeler Kierch, begrüessen ze kënnen!

Thierry Schuman
Buergermeeschter

🇫🇷 Chères citoyennes, Chers citoyens,

L'année 2024 touche bientôt à sa fin. Permettez-moi donc de dresser un bilan succinct des principaux travaux et activités réalisés au cours de cette année :

- Les travaux concernant la nouvelle maison relais progressent de sorte qu'elle devrait pouvoir ouvrir ses portes à la rentrée 2025.
- Les plans de la nouvelle école sont fin prêts et attendent l'approbation des autorités (Ministère de la Jeunesse, INPA et CGDIS) pour pouvoir ensuite être définitivement votés par le conseil communal.
- Dans le souci d'améliorer la sécurité des enfants, nous avons élaboré, en collaboration avec un bureau d'études, un concept de circulation pour le campus scolaire.
- La nouvelle construction au cimetière de Bridel avance comme prévu et devrait être terminée pour la Toussaint 2025.
- Les études en vue d'une protection plus efficace du centre de Kopstal contre les inondations sont achevées. Nous restons à présent dans l'attente de l'accord afférent de l'AGE (Administration de la gestion de l'eau).
- Le PAG est en bonne voie et devrait être soumis avant la fin 2024 au deuxième vote du conseil communal. Nous avons eu des entrevues avec les différents ministères et donnerons suite à la plupart de leurs recommandations, en particulier en ce qui concerne le centre de Bridel.
- Le conseil communal a voté la construction de 4 maisons dans le « Gewännchen » (rue de Steinsel à Bridel), destinées à des logements sociaux.

De nombreuses autres réalisations, quoique de moindre envergure, ont contribué à améliorer notre qualité de vie :

- Les services postaux dans la Conciergerie ont été élargis – vous pourrez désormais y déposer vos envois recommandés ou vos colis.
- La nouvelle ligne de bus 850 mène de la Belle Étoile à l'aéroport du Findel, en desservant au passage Kehlen, Kopstal, Bridel et Walferdange.
- Une nouvelle épicerie (comportant un petit rayon boucherie) ouvrira ses portes à Bridel avant Pâques dans un local communal situé à côté de la station Shell. C'est elle qui se chargera également de l'approvisionnement des distributeurs automatiques qui seront installés à Kopstal.

- Nos activités culturelles et sociales (cinéma en plein air, vide-grenier, rallye KoBri, soirées de jeux, expositions au Kulturhaus, ...) favorisent la rencontre conviviale de nos citoyens et citoyennes.
- Nous avons entrepris la rénovation et l'amélioration technique de nos réservoirs d'eau, afin de veiller à disposer de réserves d'eau suffisantes, même aux heures pleines.
- Nous avons commencé à effectuer des contrôles systématiques sur les chantiers pour vérifier si les constructions sont conformes aux autorisations afférentes. Les infractions sont sanctionnées par un arrêt des travaux !
- Nos efforts déployés en vue de venir à bout du bruit nocturne occasionné par le Boos Café ont porté leurs fruits. Au cours des prochaines semaines, un restaurant « normal », qui devrait causer moins de soucis, y ouvrira ses portes.

Nous attachons une grande importance à la participation citoyenne – ce qui implique davantage de consultations et de transparence. C'est la raison pour laquelle les citoyennes et citoyens directement concernés ont pu s'impliquer dans différents projets à l'occasion d'une série de présentations et de workshops (antenne des Postes à Kopstal, apaisement de la circulation Montée de Bridel, rue de la Chapelle et Montée Saint Nicolas à Kopstal, nouvelle construction rue Wercollier et zone 30 dans la rue de Schoenfels à Bridel, ...). Il est hélas impossible de satisfaire les desiderata de tout un chacun. Mais il nous tient à cœur de vous donner une voix en votre qualité de citoyenne et citoyen et de vous expliquer ensuite le choix et la raison de notre décision. C'est également dans cet ordre d'idée que les réunions du conseil communal seront dorénavant enregistrées – comme d'ailleurs prévu dans le programme électoral et convenu lors des négociations de coalition de 2023 – et pourront ainsi être consultées sur Internet (article sur la page 8 de ce magazine).

Je tiens à remercier de tout cœur tous ceux qui œuvrent dans l'intérêt de notre commune. Dans ce contexte, j'aimerais tout particulièrement souligner l'esprit de respect mutuel et de collégialité qui règne au conseil communal : nous discutons beaucoup, et il arrive que nos opinions ne coïncident pas, ce qui n'empêche toutefois pas que plus de 90 % des décisions soient prises ensuite à l'unanimité, ce dans l'intérêt de vous tous.

Je me réjouis dès à présent de vous accueillir tous prochainement sur notre Marché de Noël (désormais connu dans tout le pays) les 29 et 30 novembre sur le parvis de l'église de Bridel !

Thierry Schuman
Bourgmestre

🇬🇧 Dear citizens,

The year 2024 is coming to an end. Allow me to give you a brief overview of the main works and activities carried out during the year:

- Work on the new Maison Relais is progressing so that it should be ready to open its doors at the start of the 2025 school year.
- The plans for the new school have been finalised and are awaiting approval from the authorities (Ministère de la Jeunesse, INPA and CGDIS) before being definitively approved by the communal council.
- To improve children's safety, we have worked with an engineering firm to develop a traffic concept for the school campus.
- The new construction at Bridel cemetery is progressing according to plan, with completion scheduled for All Saints' Day 2025.
- Studies into more effective flood protection for the centre of Kopstal have been completed. We are now awaiting the relevant approval from the AGE (Water Management Authority).
- The PAG is well underway and should be submitted to the communal council for a second vote before the end of 2024. We have had meetings with the various ministries and will be following up most of their recommendations, particularly with regard to the Bridel centre.
- The communal council voted to build 4 houses in the 'Gewännchen' (rue de Steinsel in Bridel), to be used for social housing.

Many other projects, although on a smaller scale, have helped to improve our quality of life:

- Postal services in the Conciergerie have been extended - you will now be able to drop off your registered items or parcels there.
- The new 850 bus route runs from Belle Étoile to Findel airport, serving Kehlen, Kopstal, Bridel and Walferdange along the way.
- A new grocery shop (including a small butcher's department) is due to open in Bridel before Easter in a communal unit next to the Shell petrol station. It will also take care of supplying the vending machines to be installed in Kopstal.

- Our cultural and social activities (open-air cinema, garage sale, KoBri rally, games evenings, exhibitions at the Kulturhaus, etc.) help to bring our residents together in a pleasant atmosphere.
- We have undertaken the renovation and technical improvement of our water reservoirs, to ensure that we have sufficient water reserves, even at peak times.
- We have started to carry out regular checks on building sites to ensure that they comply with the relevant permits. Infringements are penalised by a suspension of work!
- Our efforts to put an end to the night-time noise caused by the Boos Café have been successful. Over the next few weeks, a 'normal' restaurant, which should cause fewer problems, will open its doors.

We attach great importance to citizen participation - which means more consultation and transparency. This is why the citizens directly concerned were able to get involved in a number of projects during a series of presentations and workshops (Post antennas in Kopstal, traffic calming in Montée de Bridel, rue de la Chapelle and Montée Saint Nicolas in Kopstal, new construction in rue Wercollier and the 30 km/h zone in rue de Schoenfels in Bridel, etc.). Unfortunately, it is impossible to satisfy everyone's wishes. But it is important to us to give you a voice as a citizen and then to explain the choice and the reason for our decision. It is also with this in mind that, from now on, the meetings of the communal council are recorded - as planned in the electoral programme and agreed during the coalition negotiations of 2023 - and can thus be consulted on the Internet (see article on page 8 of this magazine).

I would like to extend my heartfelt thanks to all those who work in the interests of our commune. In this context, I would particularly like to emphasise the spirit of mutual respect and collegiality that reigns within the communal council: we discuss a lot, and sometimes our opinions do not coincide, but this does not prevent more than 90% of decisions from being taken unanimously, in the interests of all of you.

I look forward to welcoming you all to our Christmas Market (now famous throughout the country) on 29 and 30 November in front of the Bridel church!

Thierry Schuman
Mayor

ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Enregistrement des séances du conseil communal

Photos : Max Staus

■ Dans un souci de communication transparente et accessible, les séances du conseil communal sont enregistrées depuis février 2024. Les habitants peuvent désormais visionner les séances à tout moment depuis leur téléphone, tablette ou ordinateur.

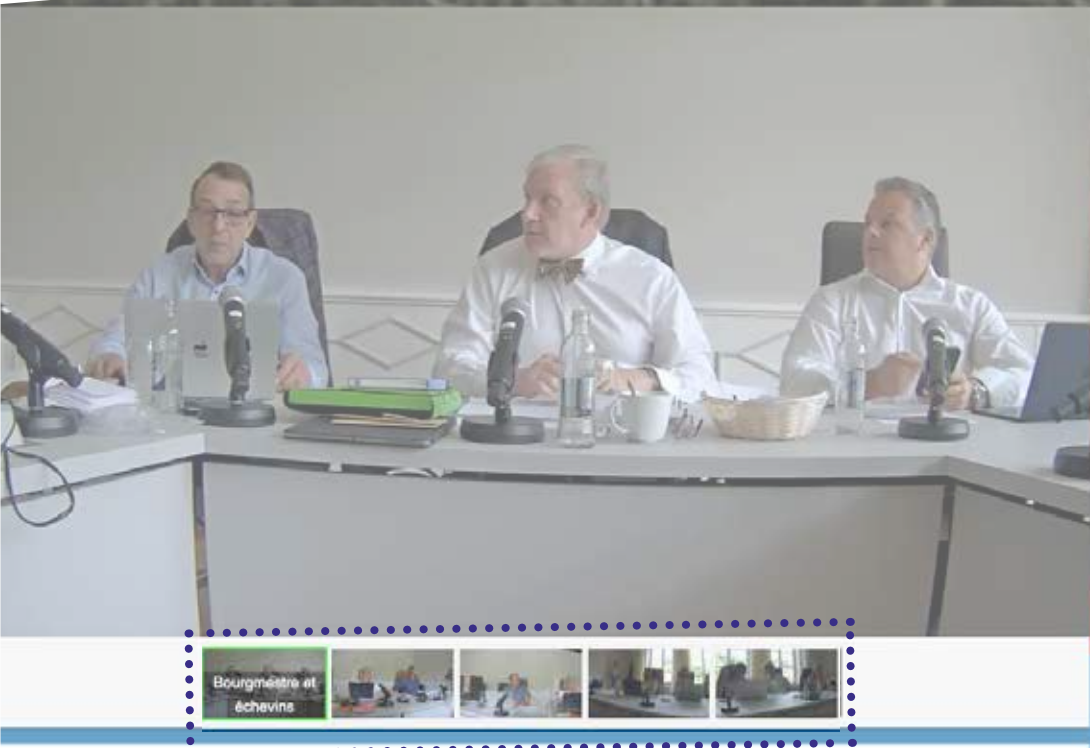
Cela permet aux résidents de suivre les discussions et les décisions prises en séance publique.

La chaîne contenant toutes les séances est accessible en ligne à l'adresse suivante :

<https://bit.ly/48mP6MK>

Le spectateur peut soit visionner l'intégralité de la séance du début à la fin, soit passer directement au point de l'ordre du jour qui l'intéresse. Il est également possible de choisir l'angle de la caméra, permettant de voir chaque membre du conseil communal.

*Les enregistrements
des séances du conseil
communal peuvent être
visionnés ici :*
<https://bit.ly/48mP6MK>



Vues individuelles de la caméra

Chapitre par point
de l'ordre du jour

Moments	
	4) Adoption de l'organisation scolaire provisoire et de l'enseignement musical pour l'année 2024-2025
	5) Vote d'un crédit spécial relatif à l'achat de matériel d'enregistrement audiovisuel
	5) Vote d'un crédit spécial relatif à l'achat de matériel d'enregistrement audiovisuel (suite)
	3 bis) propositions d'affectation dans l'enseignement fondamental (le port 3 était à huis clos)
	6) Vote d'un crédit supplémentaire relatif à l'acquisition d'équipement pour le véhicule lavage
	7) Vote relatif au projet de construction-rénovation de la crèche Botterblum à Bridel
	8) Création de deux postes d'agent municipal
	9) Modification du règlement général de la police de la Commune de KOPSTAL
	10-11) Adoption d'un règlement communal fixant les modalités (10) et d'un règlement-taxe fixant les tarifs
	11bis) vote du point 11
	12) Adoption d'un règlement général de la circulation de la Commune de KOPSTAL
	13) Trafic dans la rue de Mamer à Kopstal - discussion
	14) Rapports des représentants de la commune après les syndicats intercommunaux et des commissions

Commune de KOPSTAL

Conseil communal de Kopstal –
Séance du 1er octobre 2024

KoBri Magazine
novembre 2024

9

Conseil communal de Kopstal –
Séance du 9 Juillet 2024

ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Captage d'une source d'eau dans la rue de Mamer

Photos : Service des eaux

Nouveau projet de captage d'eau de source - réservoir d'eau « Am Léin »

En raison du changement climatique, les périodes de chaleur et de sécheresse se sont multipliées ces dernières années. Cette évolution nous a amenés à nous intéresser de près à ce sujet et à réfléchir à notre consommation d'eau potable..

Ces réflexions ont notamment été menées dans le cadre de l'obtention du label « Drëpsi ». Notre objectif est de préserver autant que possible l'eau potable et d'utiliser des ressources alternatives en eau.

Dans ce contexte, la rénovation de l'ancien réservoir d'eau « Am Léin » à Kopstal a été effectuée. Ce réservoir, qui était autrefois le principal réservoir de Kopstal, n'est plus utilisé depuis 2011, date à laquelle le réservoir de la rue Binsfeld a été mis en service. Depuis cet été, ce réservoir est à nouveau en service et l'eau qui y est recueillie est utilisée comme eau non potable pour l'arrosage ou pour le remplissage de la balayeuse.

Quels travaux ont été effectués ?

L'ancienne conduite, autrefois raccordée au réseau d'eau potable puis déconnectée, a été inspectée, réparée et réinstallée.

Afin de pomper l'eau de source depuis la rue de Mamer vers le réservoir d'eau, un hydrophore a été installé à la source. De plus, un hydrant hors sol a été installé pour permettre aux employés communaux d'accéder facilement à l'eau pour remplir leurs machines.

Le réservoir du bassin a une capacité de 230 m³, dont 100 m³ sont réservés pour les pompiers. En cas d'urgence et d'incendie, cette réserve peut être utilisée comme eau d'extinction.

La source fournit environ 100 m³ d'eau par jour, dont la commune utilise actuellement 10 % pour ses besoins, le reste se déversant dans la Mamer. Ces quantités, permettent de couvrir 60 % des besoins en eau non potable, comme pour l'arrosage ou le remplissage de la balayeuse.

Pour l'arrosage du terrain de football, l'achat d'un réservoir spécial est également prévu, ce qui permettra de couvrir 90 % des besoins en eau d'arrosage du terrain avec l'eau de source.

Ces travaux ont permis à la commune de réactiver une grande source d'eau avec des coûts et des efforts minimaux. Bien que cette eau ne soit pas utilisée comme eau potable, elle reste extrêmement précieuse pour d'autres usages. Les conduites, la pompe et le bassin ont été réparés et remis en service pour vérifier et contrôler l'efficacité des installations. Actuellement, le réservoir est déjà opérationnel et fonctionne sans électricité. Le niveau d'eau est surveillé automatiquement et est relié à une batterie.

Le collège échevinal souhaite donner l'exemple et encourage également les résidents à collecter l'eau de pluie chez eux pour économiser l'eau potable. La commune propose par ailleurs une subvention pouvant aller jusqu'à 1 000 € pour l'installation d'une structure de collecte d'eau de pluie. Les

conditions et le formulaire sont disponibles sur notre site internet : www.kopstal.lu

Qu'est-il prévu dans le futur ?

Dans les prochaines années, les installations seront à nouveau rénovées et professionnalisées. Ces travaux concerneront principalement les conduites, la pompe et le chemin d'accès vers le bassin. Le bassin en lui-même ne sera pas

renové, car l'eau qui y est collectée n'est pas destinée à la consommation.

La modernisation de la pompe permettra de remplir le réservoir plus rapidement. Actuellement, il faut jusqu'à 8 jours pour remplir le réservoir complètement, mais avec la nouvelle pompe, cela sera possible en 3 à 4 jours.



Ancienne conduite d'eau potable dans la rue de Mamer



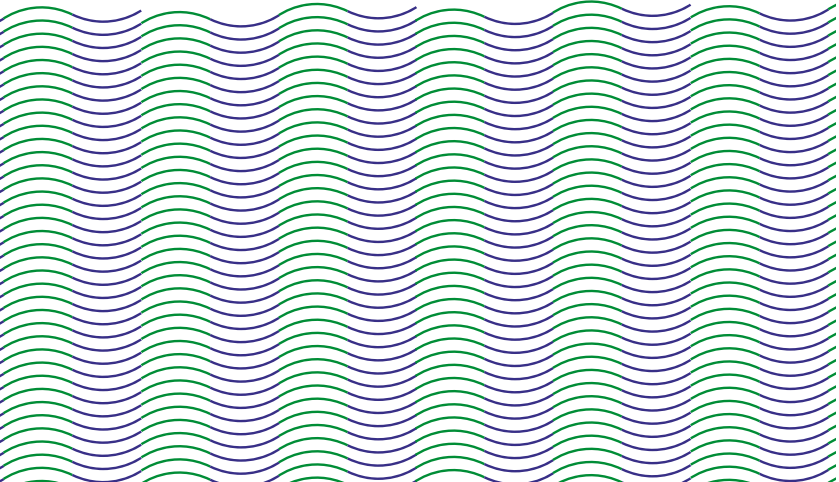
Nouvelle conduite d'eau avec un hydrant hors sol



Captage de source dans la rue de Mamer



Réservoir d'eau « Am Léin » après les travaux



Contact

Romain Bintener, responsable du service des eaux

romain.bintener@kopstal.lu

+352 661 402 328



Un petit pas pour moi Un grand pas pour l'environnement

VALORISER L'EAU



Je n'ouvre le robinet que le temps vraiment nécessaire.

Se brosser les dents sans fermer le robinet consomme 20 litres d'eau potable.



Je prends des douches rapides plutôt que des bains.

Un bain consomme autant d'eau que 4-5 douches (40-60L vs. 120-200L).



Ma règle d'or : une machine pleine à chaque lavage.

La machine à laver et le lave-vaisselle consomment beaucoup d'eau potable.



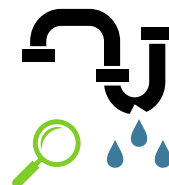
J'arrose les plantes tôt le matin ou tard le soir.

L'arrosage pendant les heures fraîches réduit l'évaporation et optimise l'absorption.



Je collecte l'eau de pluie pour économiser l'eau potable.

L'eau de pluie est idéale pour arroser les plantes, nettoyer la voiture et la terrasse, ...



Robins, canalisations ou tuyaux d'arrosage abîmés?

Je répare! Une petite fuite peut gaspiller des centaines de litres d'eau chaque jour.



J'appuie sur le petit bouton après la petite commission.

Presque 1/3 de notre eau potable est utilisée pour la chasse d'eau des toilettes.



Je bois l'eau du robinet.

L'eau du robinet est saine, locale et beaucoup moins chère que l'eau embouteillée. Hop, je remplis mon bidon!



Je dis stop aux produits toxiques, car tout finit dans l'eau!

J'évite les pesticides et je privilégie les produits écologiques / biodégradables.

Plus sur le sujet! → klenschrett.lu / teamwaasser.lu

Editeur:
Ëmweltberodung
Lëtzebuerg a.s.b.l.
ebl.lu / info@ebl.lu



Partenaire:



Administration
de la gestion de l'eau
Grand-Duché de Luxembourg



L'eau de pluie, notre alliée

Une solution durable pour notre jardin et notre foyer



Le **changement climatique** entraîne des **périodes de sécheresse** plus longues et des **pénuries d'eau** à certains moments de l'année.



L'**eau de pluie** disponible s'écoule, généralement **inutilisée**, vers les égouts et les cours d'eau.



L'**eau potable** est utilisée à des fins qui n'exigent pas une haute qualité d'eau (**toilettes, arrosage, nettoyage**).



Une solution simple: **le réservoir d'eau de pluie**

Collecter l'eau de pluie provenant du **toit**, et l'utiliser

✓ Utiliser l'**eau de pluie** comme ressource pour demain

✓ Réserver l'**eau potable** pour des utilisations nécessitant une qualité d'eau plus élevée

- Arrosage du jardin
- Nettoyeur haute pression
- Chasse d'eau
- ...

Le réservoir d'eau de pluie doit être relié au tuyau de descente des eaux pluviales. Mais où l'eau est-elle collectée? Un résident peut réfléchir à cette question comme suit:

À l'extérieur, au-dessus du sol

Tonneau = méthode la plus simple / moins chère, suffisante pour arroser les fleurs. Idées de **réutilisation**: bidon d'huile alimentaire, tonneau de vin, amphore...



À l'extérieur, dans le sol

Citerne souterraine en plastique ou en béton → **volume** plus important + **possibilité de raccordement** au foyer pour la chasse d'eau / machine à laver!

Important à noter: L'eau qui est utilisée pour un nettoyeur haute pression ou pour une machine à laver doit être filtrée au préalable.



Dans la maison / cave

Citerne en plastique ou en béton, avec **raccordement au foyer** pour la chasse d'eau des toilettes / machine à laver.

Nouveaux projets de construction → prévoir la citerne directement dans le plan du bâtiment (dans la cave ou à l'extérieur).

Important à noter: Aucune connexion ne doit exister entre l'eau de pluie et le réseau d'eau potable (protection sanitaire).



Réglementation légale:

Pour les installations extérieures souterraines, une **déclaration** ou **autorisation de construction** doit être soumise à la commune.



Aide financière:

N'oubliez pas de profiter des **subventions** offertes par l'État ou par la commune pour la mise en place d'un système de collecte de la pluie.

Plus d'informations



Koplescht
Briddel



L'eau est notre ressource la plus importante. Chaque goutte compte!

ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Présentation du service urbanisme et des bâtisses

Photos : Max Staus, Heng Nilles, WW+ - Image de l'école: Architecture & Urbanisme 21

■ Créé au début de l'année 2024, le service Urbanisme de la commune de Kopstal est responsable de l'aménagement du territoire et du développement durable de la commune. Il gère les autorisations de construire, la préservation du patrimoine architectural et les infrastructures publiques, tout en intégrant les aspects écologiques dans chaque projet.

Rôle et missions du service

Les principales missions du service Urbanisme incluent :

- La gestion de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, avec l'élaboration de documents tels que le Plan d'Aménagement Général (PAG), le Plan d'Aménagement Particulier (PAP) et le Règlement des Bâtisses et des Voiries (RBVS). Ces documents sont réalisés en étroite collaboration avec des bureaux d'études. L'équipe assure également le suivi des procédures et réclamations
- L'aménagement intérieur des locaux communaux
- Contrôle et avis sur les autorisations de construire, de démolition et de rénovation à des fins d'habitation.
- L'instruction des demandes de lotissement.
- La création d'une charte architecturale pour harmoniser les constructions dans la commune.
- Le suivi des projets architecturaux et urbanistiques à toutes les étapes, depuis leur conception jusqu'à leur réalisation.

- Projets de rénovation et de transformation de bâtiments communaux.
- Les relations avec les institutions étatiques, comme l'Institut National du Patrimoine Architectural (INPA).

Projets en cours et à venir

Le service Urbanisme gère et supervise divers projets cruciaux pour la commune, dont :

Les projets en cours incluant la rénovation du cimetière de Bridel et l'extension de la maison relais.

Le service s'occupe des réunions de chantier, des relations avec les fournisseurs, de la gestion budgétaire et des demandes de subventions, tout en assurant les relations avec les utilisateurs des bâtiments publics, tel que le personnel scolaire dans le cadre du futur projet d'agrandissement de l'école.

Les projets à venir parmi lesquels on peut citer l'agrandissement de l'école de Bridel, la construction du hall technique et la rénovation de l'église de Bridel, ainsi que la création de logements sociaux.



Nouvelle Maison Relais



Projet de la nouvelle école à Bridel



Pisé - matériel utilisé dans la construction de la nouvelle morgue

Les projets en élaboration : le service travaille actuellement sur des projets plus ambitieux, comme le développement du centre de Kopstal et de Bridel ainsi que l'aménagement du campus scolaire, la rénovation et l'extension de la mairie et de l'église Saint-Nicolas, ainsi que la planification et l'aménagement du campus scolaire.

Ces projets sont présentés annuellement dans le magazine KoBri Inside qui est distribué à tous les ménages : <https://bit.ly/3Wj37VT>

Engagement écologique et technologique

Le service Urbanisme s'engage pour une approche durable dans ses projets. Les principes de l'économie circulaire sont appliqués à travers des choix de matériaux écologiques, comme le bois local pour les futures constructions. Des inventaires des matériaux sont à l'ordre du jour.

Quelques exemples concrets sont l'utilisation du bois local provenant de nos forêts pour la façade du nouveau hall technique ou encore l'utilisation du pisé dans la construction de la nouvelle morgue à Bridel. Ce matériau est 100% recyclable et réutilisable. Pour la déconstruction du centre Wirtspesch un inventaire des matériaux a été fait afin de récupérer le plus de matériau possible qui pourra être réutilisé dans le projet du nouveau hall technique.

De plus, le service intègre des systèmes de récupération d'eau de pluie et de production d'énergie solaire dans tous les projets en cours et à venir. Toutes ces démarches et réflexions sont menées en accord avec les objectifs fixés dans le cadre du pacte climat.

Participation citoyenne

Dans le cadre des projets de développement, la commune encourage la participation citoyenne et invite régulièrement ses habitants à participer aux réunions d'information et d'échange. Parmi les projets clés figure, par exemple, la planification du centre à Kopstal et à Bridel. En outre, le personnel de l'école ou de la maison relais sont également sollicités dans le développement de projet comme l'agrandissement de la maison relais ou la construction de la nouvelle école.

Démarches et services administratifs pour les habitants

Le service Urbanisme est à l'écoute des citoyens pour toutes les questions relatives aux autorisations de construire, aux changements d'affectation des bâtiments, aux autorisations de lotissement ou encore pour les fiches de renseignements d'urbanisme. Les habitants peuvent contacter directement le service ou trouver les fiches de demande sur le site www.kopstal.lu.

Organisation de l'équipe

Le service Urbanisme fonctionne sous la surveillance du chef de service Alex Thill et est composé de deux expertes dans leur domaine respectif qui collaborent étroitement sur divers projets, pactes et assurent le secrétariat de deux commissions consultatives. Astrid Kontz assure un support supplémentaire dans les tâches administratives.

Nora Sahr, architecte. Après avoir obtenu son diplôme à l'université technique de Vienne, Nora a acquis six ans d'expérience professionnelle dans le secteur privé en Autriche et au Luxembourg, avant de rejoindre l'administration municipale en novembre 2021. Elle est mère de deux enfants.

Engagements :

- Membre du pacte climat et du pacte Logement
- Secrétaire de la commission de planification d'un centre urbain à Bridel

Vicky Reding, ingénieure en génie civil diplômée de la TU Kaiserslautern, avec cinq ans d'expérience dans un bureau d'études privé dans le domaine de la structure des bâtiments. Elle a rejoint notre commune en janvier 2024.

Engagements :

- Membre du pacte nature
- Secrétaire de la commission de l'urbanisme et des bâtisses

Contact

Service Urbanisme
Nora SAHR · Vicky REDING

✉ urbanisme@kopstal.lu

☎ 27 327 - 507 / 27 327 - 508

Participation citoyenne - Revalorisation de la localité de Bridel



ALLES OP ENGER PLAZ FIR ÄRE KLIMA- AN ENERGIEPROJET



klima-agence.lu

Lancéiert Äre Projet mat eiser
onofhängeger a gratis Berodung
a profitéiert vun de Klimabonus-Bäihëllefen.

**klima
agence**
Shaping our
future together



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Finanzéiert duerch de Fonds climat et énergie

ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Teambuilding dans la forêt

Texte et photos : Administration des forêts Kopstal

Le 25 septembre 2024, en collaboration avec le garde forestier et son équipe, la journée de « Team building en forêt » a été organisée pour les enfants du cycle 2.1. Dans le cadre de cette journée, la cohésion entre les élèves a été renforcée. L'objectif était que les élèves apprennent à mieux se connaître et qu'ils renforcent leur confiance mutuelle et leurs liens.

Les enfants ont parcouru un circuit de 2,6 kilomètres comportant 6 stations différentes. Le matin, les classes ont été emmenées par le forestier à la station de départ pour commencer le parcours. Vers midi, après avoir complété les 6 stations, des saucisses ont été grillées autour d'un feu dans la forêt et les élèves ainsi que le personnel enseignant ont pu profiter du repas accompagné d'un verre de cidre de pomme.

Aux stations, des jeux visant à encourager la coopération et l'esprit d'équipe devaient être réalisés. Par exemple, ils devaient parcourir ensemble un trajet les yeux bandés, en faisant suffisamment confiance à leur camarade pour ne pas rater les obstacles. Ils ont également dû trouver l'équilibre sur une bascule et tenter de le maintenir le plus longtemps possible. En outre, ils devaient se tenir en équilibre sur un tronc d'arbre, en se positionnant dans un ordre prédéfini, sans que personne ne tombe du tronc. Ce n'était qu'une partie de leurs activités. Bien que les conditions météorologiques n'aient pas été favorables durant les deux jours, les enfants se sont beaucoup amusés et ont pu, espérons-le, ramener chez eux de beaux souvenirs.





Besoin d'un coup de main au quotidien ? Vous-même? ou Un de vos proches?



Nettoyage de la maison,
des vitres, des tombes,
repassage, service d'aide
aux courses,...



Petits travaux de
bricolage et de peinture



Entretien de vos
espaces verts et
débalayage de neige
(4h max./sem./client/équipe)



Petits travaux de
menuiserie

BON A SAVOIR !

Avec votre demande vous
contribuez à la réinsertion
professionnelle de
demandeurs d'emploi.
Alors améliorez votre
quotidien tout en soutenant
ceux qui en ont besoin!

Nos services s'adressent aux citoyens des communes de Strassen et de Kopstal-Bridel :

- à partir de 60 ans
- ayant un handicap certifié
(sans limite d'âge)
- étant hospitalisé, en réhabilitation ou
récupération
- étant une famille monoparentale
(min. 1 enfant de max. 12 ans)
- proposé par l'Office social pour
répondre à une demande urgente

Contactez l'équipe du CIGL

pour plus d'informations, de demandes ou
besoins spécifiques ou pour planifier une
visite.

CIGL Strassen - Kopstal/Bridel

par téléphone : 26 30 21 19 - 1
par email : kopstal@ciglkopstal.lu

44, rue de l'Industrie | L-8069 Strassen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail



ATTENTION AUX PICKPOCKETS !

EN GÉNÉRAL : Méfiez-vous si des inconnus s'approchent trop près de vous. Les pickpockets utilisent divers moyens de distraction pour s'emparer discrètement de vos objets de valeur.

LE DISTRACTEUR



Ne vous laissez pas distraire par des
personnes inconnues. Gardez toujours un
œil sur vos objets de valeur et gardez-les
près de votre corps.

LE BOUSCULEUR



Faites attention aux personnes qui vous
bousculent ou qui s'approchent trop de vous.
Gardez toujours vos sacs fermés.

LE DANSEUR



Gardez une distance entre vous et des
personnes inconnues qui vous serrent dans
les bras ou qui dansent près de vous.

LE SOLLICITEUR



Faites attention aux personnes qui
s'approchent trop près de vous pour vous
demander p.ex. de la monnaie ou des
cigarettes.

ENVIRONNEMENT & MOBILITÉ

Oekotopten.lu – Pedelec

Source et image : Oekotopten.lu

🇫🇷 Toujours sans vélo au quotidien ?

Depuis maintenant 15 ans, Oekotopten.lu présente les pedelecs les plus efficaces. Un moyen de transport qui, compte tenu de la topographie vallonnée du Luxembourg et des trajets généralement courts, a tout son sens. Ceux qui souhaitent pédaler «électrifiés» d'ici le printemps peuvent s'informer sur les derniers modèles sur Oekotopten.lu.

L'augmentation des ventes de pedelecs parle d'elle-même. Lorsque le gouvernement a commencé à subventionner le Pedelec en 2020 avec «Neistart Lëtzebuerg», il y a eu un grand boom. C'est la raison pour laquelle il n'existe plus aujourd'hui de magasin de cycles qui ne propose pas de Pedelecs. De plus, contrairement aux années précédentes, les stocks sont bien remplis, rapportent nos magasins partenaires.

Faire du vélo sans soucis

Bien qu'il n'y ait pas de saison, ni de mauvais temps pour faire du vélo, Oekotopten.lu .lu a également mis à jour sa liste de pedelecs pour ce «début de saison». La liste peut être filtrée par préférence. Avec plus de 70 modèles, chaque cycliste devrait trouver le vélo qui lui convient, qu'il s'agisse d'un vélo cargo spacieux pour la famille et le travail, d'un vélo de randonnée pour les longues distances, d'un vélo pliant pour les trajets multimodaux ou d'un vélo de ville compact pour l'espace urbain.

Weitere wichtige Angaben, über die D'autres données importantes sur lesquelles

Oekotopten.lu fournit des informations sont le couple moteur pour les terrains vallonnés, la technique d'entraînement, l'emplacement du moteur et de la batterie ainsi que le poids, qui jouent un rôle particulièrement important en cas de combinaison avec les transports publics.

Oekotopten.lu a délibérément choisi de n'inclure que des modèles pouvant remplacer la voiture pour les trajets quotidiens. Ainsi, on trouve sur Oekotopten.lu que des pedelecs équipés de garde-boue, de feux, de réflecteurs et d'autres accessoires, conformes au Code de la route et qui peuvent être utilisés en toutes les saisons et à tout moment de la journée.

Des «SUV » et des poids plumes

Au niveau des progrès techniques, il ne s'est rien passé de révolutionnaire. Toutefois, les petites améliorations apportées à la technologie des batteries et des moteurs s'adaptent de mieux en mieux à un large groupe cible et à des besoins spécifiques. On constate ainsi des progrès dans la compacité des moteurs et l'amélioration de la capacité des batteries, ce qui favorise l'autonomie - tant que le vélo n'est pas trop lourd ! Car c'est là qu'apparaît le seul bémol de l'évolution de ces dernières années. Avec des vélos pesant jusqu'à 30 kg, la tendance «SUV» a depuis longtemps atteint le secteur des Pedelec. Les acheteurs ne devraient donc pas se laisser séduire par le terme marketing «SUV» en achetant un modèle qui ne correspond pas à leurs besoins et qui est parfois bien trop lourd pour une utilisation quotidienne.

LE PEDELEC - A QUOI DEVRAIS-JE FAIRE ATTENTION ?



Vers le guide

Un clic vers les meilleurs produits écologiques

oekotopten.lu

Find us on  

Certains fabricants ont heureusement déjà réagi à cette tendance et proposent des designs plus fins. Leurs pedelecs - beaucoup plus légers - avec des batteries et des moteurs réduits ne sont pas un retour en arrière, mais, selon les besoins, un véritable atout ! Grâce aux progrès techniques de ces dernières années, l'assistance électrique de certains pedelecs n'est visible qu'au deuxième coup d'œil, car la partie électronique est souvent encastrée à l'intérieur d'un cadre étonnamment fin.

Tous les cyclistes sur la route !

Depuis 2020, l'administration de l'environnement a reçu des demandes pour environ 80.000 vélos et pedelecs. Une augmentation du nombre de vélos sur la route est certes visible, mais leur utilisation semble faible par rapport à ces chiffres. Est-ce dû à une infrastructure encore incomplète, voire mauvaise, ou à un mauvais choix pour un usage quotidien ? Ce qui est sûr, c'est que le choix du bon modèle est déterminant pour la fréquence de son utilisation.

A partir du 1er octobre 2024, l'aide financière pour l'achat de vélos (avec ou sans assistance électrique) sera limitée aux personnes vivant dans un ménage bénéficiant de l'allocation de vie chère au moment de l'achat.

Les vélos-cargos font toutefois exception : pour ces vélos, une nouvelle aide financière est introduite à partir du 1er octobre, à hauteur de 50 % du coût du véhicule hors TVA, avec un maximum de 1.000 euros. Dans ce contexte, le vélo de transport doit avoir une charge utile minimale de 140 kilos, selon le constructeur. La charge utile est la différence entre le poids à vide et le poids total autorisé de la roue (qui comprend également le poids du conducteur, des autres passagers, de la charge chargée et des éventuels équipements spéciaux). Le poids à vide et le poids total autorisé en charge doivent être indiqués par le fabricant et figurent généralement sur la fiche technique du modèle. Les remorques à vélo ou similaire ne sont pas éligibles.

Pour savoir à quoi vous devez faire attention lors de l'achat d'un pedelec, consultez le guide sur Oekotopten.

Kontakt

oekotopten.lu

 43 90 30 - 60

 oeko@oekotopten.lu



Et si vous receviez une aide étatique Klimabonus pour passer à l'électrique ?

La promotion de l'électromobilité demeure un élément clé des efforts de décarbonation du secteur des transports. Le gouvernement luxembourgeois poursuit ses efforts en matière de mobilité durable au travers de son programme d'aides **Klimabonus**.

Roulez vers un avenir durable avec les aides à la mobilité Klimabonus

À partir du 1^{er} octobre 2024, la prime pour l'achat d'une voiture entièrement électrique (jusqu'à 16 kWh/100 km), d'une voiture familiale électrique (7 places minimum) ou d'une camionnette à zéro émission (hydrogène ou électrique) s'élèvera à 6.000 €. Pour une voiture électrique dont la consommation est comprise entre 16,1 kWh/100 km et 20 kWh/100 km, l'aide sera de 3.000 €, à condition que la puissance d'une voiture consommant plus de 18 kWh/ 100 km ne dépasse pas 150 kW.

Les conducteurs de véhicules légers, comme les quadricycles, les motos et les cyclomoteurs, pourront également bénéficier d'une aide pouvant atteindre 1.000 € pour l'achat d'un modèle électrique.

Une nouvelle subvention de 1.500 € sera introduite à partir du 1^{er} octobre pour les véhicules électriques d'occasion âgés d'au moins trois ans ; ceux-ci devront être conservés au moins deux ans.

Retrouvez les montants et les conditions d'éligibilité des aides Klimabonus sur notre simulateur Klima-Agence : [aides.klima-agence.lu](https://www.klima-agence.lu/aides).

Chargez votre véhicule en tout confort et de manière durable à domicile

En complément, le gouvernement soutient l'installation de bornes de charge privées. Vous pouvez bénéficier d'une aide jusqu'à 1.200 € pour une borne de charge intelligente

dans une maison unifamiliale (1-3 emplacements) et jusqu'à 1.650 € pour une installation en copropriété (≥ 4 emplacements). L'installation doit toutefois être achevée avant la fin de l'année 2024. Si vous disposez d'une installation photovoltaïque, vous pouvez également utiliser l'électricité produite directement pour charger votre véhicule.

Pour plus d'informations sur les bornes de charge, consultez notre comparateur de bornes sur [bornes.klima-agence.lu](https://www.klima-agence.lu/bornes).

Envisagez-vous l'achat d'une nouvelle voiture électrique ? Klima-Agence vous accompagne dans vos réflexions avant l'acquisition de votre futur véhicule en vous offrant un conseil de base indépendant et gratuit pour votre mobilité durable. Prenez rendez-vous pour un conseil (par téléphone ou à domicile) en vous rendant sur [klima-agence.lu](https://www.klima-agence.lu) ou en appelant le T. 8002 11 90.

Et si vous pouviez simuler votre projet de rénovation facilement en ligne ?



Découvrez le nouveau simulateur de rénovation Klima-Agence et faites de votre projet un succès. Cet outil intuitif vous permet de visualiser l'efficacité énergétique actuelle de votre logement et de découvrir son potentiel de rénovation énergétique.

Comprendre le simulateur en quelques clics

Vous commencerez par une simulation de la situation énergétique actuelle de votre logement. Saisissez les différents paramètres tels que son année de construction, la surface habitable et les informations sur l'isolation actuelle. Puis identifiez le système de chauffage ainsi que les éventuelles installations techniques comme les panneaux solaires. Vous obtiendrez alors une simulation de la situation énergétique actuelle de votre logement.

Testez diverses améliorations : remplacement des fenêtres, optimisation de l'isolation ou encore remplacement du système de chauffage. Observez en temps réel comment chaque modification impacte la performance énergétique, thermique et environnementale de votre logement. Testez diverses solutions grâce aux paramètres ou trouvez directement la rénovation optimale pour votre situation.

Gardez une trace de vos simulations et optimisations en téléchargeant votre projet. De plus, vous recevrez un code QR qui vous permettra de revenir à tout moment à votre simulation. C'est un moyen pratique de

partager vos idées avec des professionnels ou de conserver une référence pour vos futurs projets de rénovation. Notre simulateur vous offre également un accès direct au simulateur des aides Klima-Agence et à la liste des conseillers en énergie agréés pour concrétiser votre projet.

Explorez, expérimentez et faites de votre logement un modèle d'efficacité énergétique grâce à [renover.klima-agence.lu](https://www.renov.klima-agence.lu) ! Vous avez d'autres questions ? Prenez rendez-vous avec un conseiller Klima-Agence. Il est à votre disposition pour un conseil à domicile, une visioconférence ou un conseil téléphonique.

Il est important de noter que le simulateur est une ressource utile pour identifier les mesures de rénovation pertinentes, mais qu'il ne remplace pas le passeport énergétique ni une concrétisation professionnelle du projet.

ENVIRONNEMENT & MOBILITÉ

Pacte nature - Un engagement certifié !

Texte et photos : SICONA

La commune s'engage activement pour la protection de la nature et a adhéré au Pacte nature en 2021. Celui-ci a été mis en place par le ministère de l'Environnement afin de promouvoir et récompenser les mesures de protection de la nature au niveau communal.

Lors du premier audit en 2023, la commune a obtenu la certification de base avec 44,03 %. La collaboration étroite entre la commune et ses services, le préposé forestier et SICONA a permis de progresser rapidement.

Les mesures mises en œuvre :

- Installation de nids artificiels pour les hirondelles aux bâtiments communaux
- Création de plates-bandes pour plantes vivaces en milieu urbain dans le cadre de Aktioun Päiperlek (action papillon)
- Plantation d'arbres fruitiers au verger Klingelbour
- Organisation d'après-midi nature pour enfants SICONA kids

Les mesures à réaliser :

- Concept pour un entretien naturel d'espaces verts en milieu urbain
- Création d'une réserve de flore de champs cultivés pour la sauvegarde des herbes sauvages des champs
- Création de structures adaptées pour servir d'habitats aux hérissons, muscardins et reptiles en milieu urbain

Pour en savoir plus rendez-vous sur :

pactenature.lu an sicona.lu



SICONA - Syndicat intercommunal de conservation de la nature
12, rue de Capellen L-8393 OLM
Tél. : 26 30 36 25
E-mail : administration@sicona.lu



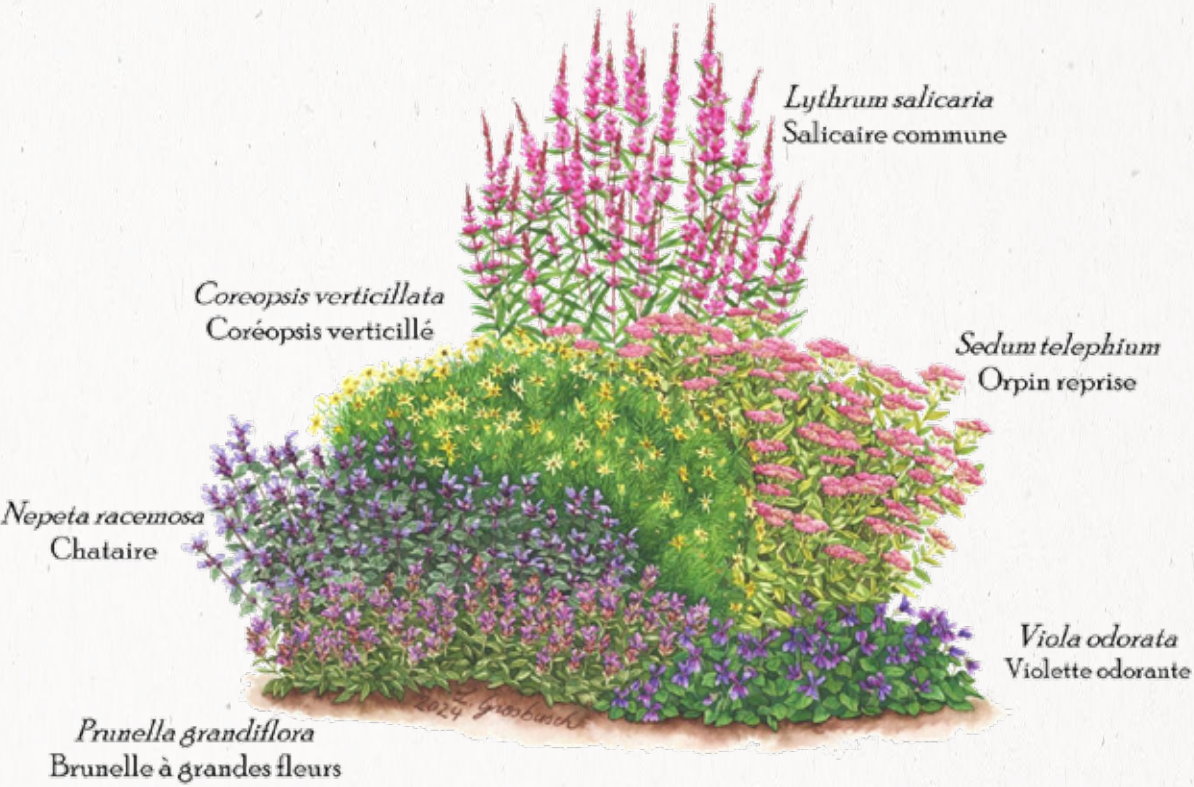
AKTIOUN PÄIPERLEK 2025

PAQUET GRATUIT DE VIVACES À PAPILLONS POUR VOTRE JARDIN !



Dans le cadre d'Aktioun Päiperlek, SICONA a choisi six vivaces de culture biologique particulièrement valorisantes comme plantes nectarifères pour les papillons et autres insectes. Vous pouvez commander un paquet de ces plantes gratuitement à partir du 1^{er} avril 2025 sur www.sicona.lu. Attention : les paquets sont limités - **first come, first served** ! La distribution aura lieu début mai de 17:00 à 19:00 aux points de distribution suivants :

- 06.05.2025 : Schifflange, Parking Hall Polyvalent, 1A, Chemin de Bergem
- 06.05.2025 : Bissen, Parking Hall Frounert, 10, rue de la Laiterie
- 06.05.2025 : Olm, Salle des fêtes, 10, rue de Capellen
- 07. & 08.05.2025, 8:00 – 12:00 et 13:00 – 16:30 à la réception du SICONA à Olm.



CE PARTERRE POURRAIT TROUVER SA PLACE
DANS VOTRE JARDIN !

ATTENTION : Cette offre s'adresse aux habitants des **communes membres de SICONA**. En cas de stock restant, les habitants des communes non membres peuvent obtenir un paquet contre paiement.

ACTIVITÉS & CULTURE

Présentation – 60^{ème} anniversaire des Timbrophiles du Val des Oseraies Kopstal-Bridel

Texte et images : Les Timbrophiles du Val des Oseraies Kopstal-Bridel

■ Bien avant la création officielle du club philatélique de Kopstal, le sujet était déjà discuté dans le village. Le 26 décembre 1964, le moment tant attendu arriva. Trente-cinq collectionneurs se sont réunis à Kopstal pour fonder le Cercle Philatélique « Val des Oseraies – Amis du Timbre dans la Vallée des Saules ». Le premier président fut Monsieur Dominique Wester. En 1965, le club a été intégré à la Fédération des Sociétés Philatéliques du Grand-Duché de Luxembourg (FSPL - <https://www.fspl.lu>) ainsi qu'à l'« Entente des associations de Kopstal et Bridel ».

L'objectif principal était d'échanger autour de la philatélie. Des réunions, des conférences et des échanges étaient au programme. Plusieurs excursions à l'étranger ont également été organisées pour participer à des expositions et à des bourses.

Le 4 avril 1966, un cachet touristique fut utilisé pour la première fois. Cet événement fut célébré par une petite exposition à l'« École des Filles » à Kopstal. La première exposition à Bridel eut lieu à l'école. Un cachet spécial daté du 9 septembre 1972 et une enveloppe spéciale illustrée avec l'église de Bridel marqua cet événement sur le plan philatélique. D'autres expositions dans la commune suivirent. Le 30 novembre 2024, nous célébrerons les 60 ans du club avec une petite exposition au Kulturhaus à Kopstal (Annonce en page 30)



LES TIMBROPHILES DU
VAL DES OSERAIES
KOPSTAL - BRIDEL

En 1990, le club fut renommé « Les Timbrophiles du Val des Oseraies Kopstal-Bridel ».

Les membres du club exposeront leurs collections de timbres. Au fil des années, ils ont pu remporter plusieurs médailles prestigieuses lors de compétitions nationales (Journée du Timbre, Journée Maximaphile, Exphimo – <https://www.philcolux.lu>) et même lors d'expositions mondiales. Cela constitue bien sûr une belle promotion pour la philatélie, notre club et la commune de Kopstal.

Lors de nos réunions, des conférences sur la philatélie sont organisées, et des



◀ Cachet touristique du 4 avril 1966

Cachet et enveloppe spéciale du 9 septembre 1972 ▶

Les Timbrophiles du Val des Oseraies Kopstal-Bridel

informations nationales et internationales sont également au programme. Si souhaité, les collectionneurs peuvent également recevoir de l'aide pour constituer une collection, que ce soit pour un concours ou en dehors de celui-ci. La collection de timbres ne se limite pas au simple classement des timbres. Beaucoup de gens ignorent qu'il est possible de collectionner bien d'autres types de matériaux : cachets spéciaux, cachets rouges d'entreprise, cartes postales, cartes de vue, cartes maximum, télégrammes, aérogrammes, et le dernier arrivé : les crypto-timbres. [https:// www.postphilately.lu/fr-FR/Page/Crypto](https://www.postphilately.lu/fr-FR/Page/Crypto).

Quand ont lieu les réunions et comment peut-on devenir membre?

Nos réunions ont lieu le 4^e mardi tous les deux mois au Kulturhaus à Kopstal. Des invitations séparées sont envoyées en amont. Les nouveaux membres et collectionneurs sont toujours les bienvenus. Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail.

Contact

✉ philalux23@pt.lu

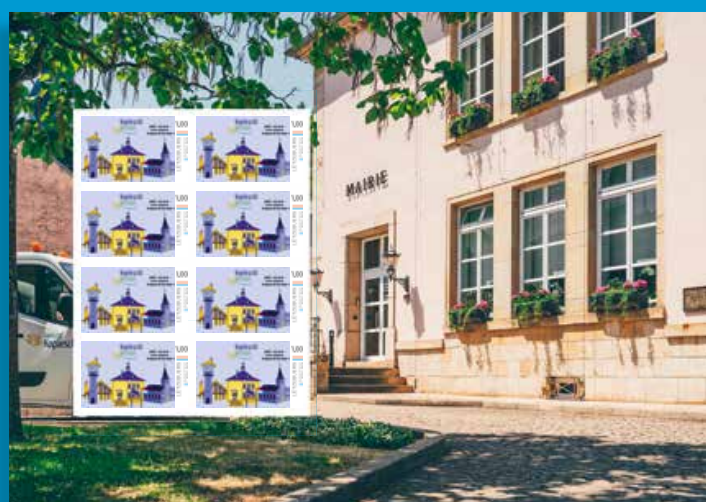
EXPOSITION PHILATÉLIQUE À KOPSTAL LE 30 NOVEMBRE 2024



Le cercle philatélique 'Les Timbrophiles du Val des Oseraies Kopstal-Bridel' vous invite à découvrir son exposition philatélique à l'occasion de ses 60 ans au Kulturhaus à Kopstal, rue de Mersch.

A part les collections philatéliques, venez voir d'anciennes cartes postales de la commune de Kopstal et des vitrines avec des modèles d'autobus.

Heures d'ouverture de l'exposition:
samedi, 30 novembre de 10h00 à 17h00



Manifestation organisée par



Sous le patronage de



Commune de Kopstal



Un bureau de poste temporaire
de POST Philately avec cachet spécial
fonctionnera le samedi 30 novembre 2024
de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
au Kulturhaus à Kopstal.

Entrée libre

ACTIVITÉS & CULTURE

Rétrospective – manifestations passées – septembre à octobre 2024

Cinéma Open Air – Kulturasbl – 6-7.09.2024

Durant les soirées du 6 et du 7 septembre, le rendez-vous annuel du cinéma Open Air avait de nouveau lieu, cette fois-ci devant l'ancien hall sportif. Les spectateurs, grands comme petits ont pu passer deux soirées excellentes devant les films Bohemian Rhapsody et Wonka. Un programme d'animation était proposé et les clubs locaux Computerclub et la commission des jeunes du FC Kopstal 33 étaient responsables pour les boissons et la restauration.

photos 1-7 : Havé Films

Meet & Vide – 22.09.2024

La 1^{ère} édition du marché aux puces « Meet & Vide » avait lieu le 22 septembre dans l'ancien hall sportif. Un total de 27 stands

étaient présents pour proposer toute sorte d'objets de seconde main. On y trouvait des livres, des vêtements, des jouets ou encore des articles de décoration. Tout le monde pouvait y trouver son compte.

photos 8-12 : Max Staus

KoBri Rallye – 28.09.2024

Le KoBri Rallye a été organisé le 28 septembre par une belle journée ensoleillée. Cette édition a été repensée, et le parcours a mené cette année à travers la forêt de Kopstal. Sur leur chemin, les 14 équipes ont pu participer à divers ateliers pour répondre à des questions ou participer à des jeux. Chaque groupe a également pu participer à un quiz pour tenter de gagner un prix. Les différentes stations étaient animées par nos associations locales ainsi que par l'administration des forêts. Merci à tous les participants qui ont pris part à l'événement

ainsi que nos partenaires qui ont animés les stands : groupe de scouts AESA, commission du vivre-ensemble interculturel, administration des forêts, groupe de scouts Arche de Noé, groupe de scouts Däreldeieren, commission de l'environnement.

photo 13 : CCVEI
photos 14-22 : Max Staus

de Salon – Kulturasbl – 31.09-06.10.2024

Lors de la semaine du 31 septembre au 6 octobre, des ateliers et une exposition ont été organisés au Kulturhaus à Kopstal. Le tout a été réalisé sous la direction des artistes Jil Gaertner et Lina Hedo. Les participants pouvaient s'inscrire aux ateliers d'art, et le 4 octobre, l'exposition « de Salon Vol.1 » a été lancée avec un vernissage bien visité. Les visiteurs ont pu admirer les œuvres de 13 artistes pendant tout le week-end et échanger avec eux sur place. Ce projet a été soutenu par l'Œuvre Grande-Duchesse Charlotte, la commune et l'ASBL Culture..

photo 23 : de Salon Vol. 1
photos 24-26 : Kulturasbl

Cours - Utilisation d'un smartphone – commission du vivre-ensemble interculturel – juillet 2024

La commission du vivre-ensemble interculturel a organisé, dans le cadre de sa mission de promouvoir l'inclusion digital, au courant du mois de juillet, une formation gratuite portant sur l'utilisation des smartphones.

Deux membres de la CCVEI, Simon Clees et Mattia Valenti, ont animé, en français, anglais et allemand cette formation de six séances de deux heures.

Ce cours était destiné à un large public mais a surtout séduit des personnes d'un certain âge qui l'ont suivi avec beaucoup d'enthousiasme.

Le cours consistait à aider les participants à maîtriser les bases tout en répondant à leurs questions spécifiques. Le groupe comprenait, en effet, des débutants ainsi que des utilisateurs plus expérimentés, venus pour développer et approfondir leurs compétences.

La priorité était de cibler et répondre aux besoins individuels ce qui a été très apprécié par tous et incite la Commune à continuer d'offrir, comme par le passé, des formations similaires avec des thèmes variés.

photo 31 & texte : commission du vivre-ensemble
interculturel

Journée de la commémoration nationale – 09.10.2024

Dans le cadre de la journée de commémoration nationale, une cérémonie s'est tenue le 9 octobre 2024.

Lors de son discours, le bourgmestre a rendu hommage aux jeunes Kopstalois qui ont sacrifié leur vie pour préserver notre liberté : «Nous leur devons tant, et il nous incombe de transmettre les leçons de leurs souffrances aux générations futures.»

photos 27-30 : Max Staus

Cabaret - fréier wor alles... – Kulturasbl – 12.10.2024

Le 12 octobre, la Kulturasbl a organisé le cabaret « fréier wor alles... » de et avec Jhemp Hoscheit et Jules Arpetti. Ce fut une soirée réussie avec la anticipation d'une trentaine de spectateurs

La Kulturasbl est ravie de pouvoir vous présenter un programme régulier et varié au Kulturhaus. Les événements seront annoncés en temps utile sur la page Facebook de la Kulturasbl :

<https://www.facebook.com/KulturasblKopstal/>.

photo 32 : Kulturasbl

Formation - Premiers secours en santé mentale – CIS Kopstal – octobre 2024

Dans le cadre de la Semaine de la Santé Mentale, le CIS Kopstal a proposé en collaboration avec la commune ainsi que la Ligue Santé Mentale une formation de premiers secours en santé mentale. Le but du cours vise à enseigner les connaissances de base sur les différents troubles et crises psychiques. Les participants ont appris à reconnaître les signes de problèmes psychiques et à soutenir les personnes concernées. 12 personnes ont pu être formées grâce à ce cours.

photos 33-34 : CIS Kopstal

Clôture de la saison – Motoclub MX Kopstal Bridel asbl – octobre 2024

La saison sportive a été bien remplie et vient de se terminer. Nous ne nous attendions pas à ce que cette saison se termine avec autant de succès. Encore une fois, nos deux pilotes internationaux Chris Leesch 2^{ème} au championnat du monde d'endurance WESBK 1000 et Jamie Heinen champion de motocross Grand/Est Alsace Lorraine MX2 nous ont fait honneur d'avoir représenté nos couleurs sur la plus haute marche du podium. Ce succès est possible uniquement grâce à l'effort louable de notre commission de promotion et à la collaboration étroite de nos pilotes élite. N'oublions pas nos pilotes dames Noémi et Kaya Gaul, Louise Bourgeois, Lisa Hilges, Julia Borgogelli et Claire Kemp qui ont pris part à diverses compétitions du Championnat Südwestcup (ALL) et Luxembourgeois MUL. Nos jeunes espoirs ont été récompensés par une saison incroyable et pleine d'avenir : catégorie 50cc : Kenny Mapelle, Elia Boselli, Oskar Sreniawski > 85cc : Billie Cotterchio, Sven Georges, Yonah Casoli qui ont participé aux deux championnats (Südwestcup et MUL). Le Motoclub compte actuellement 96 membres, dont 77 pilotes 15 membres d'honneur et 4 membres aux Conseil d'administration. Un grand merci à nos partenaires ainsi qu'à la commune pour leur soutien qui nous a mené à ce succès.

photos 35-39 & texte : Motoclub Kopstal-Bridel





13



14



15



20



21



22



16



17



23



24



18



19



25



26





Natur erliewen an de Gemengen



D'Naturentdecker vum SICONA
ënnerwee mam Dominique
fir de Cycle 2-4

Programm November & Dezember 2024

07.11.2024
14:30-17:00

D'Faarwe vum November

21.11.2024
14:30-17:00

Wanterparfum

05.12.2024
14:30-17:00

Ofschloss mat Lagerfeier

Du wëlls dech umellen?
Tu veux t'inscrire?
You want to sign up?



www.fairtradegemeng.lu / Hierscht 2024

EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



L'IMPACT DE NOS CHOIX

La banane est une importante source de revenu pour des millions de producteurs et travailleurs aux 4 coins du monde.

Mais ceux-ci sont confrontés à de multiples défis, qui menacent à la fois leurs moyens de subsistance et leur santé : salaires très bas, augmentation des coûts de production, conditions de travail particulièrement difficiles, discrimination à l'encontre des femmes, utilisation intensive de pesticides, pollution importante des sols, de l'eau et de l'air, refus de la liberté d'association...

Afin de soutenir les producteurs et travailleurs de la filière de la banane, le mouvement Fairtrade déploie des mesures concrètes telles que le prix minimum garanti, la prime Fairtrade et mène un travail intense pour la mise en place de prix décents.

Vous aussi, soutenez-les.
Avec chaque banane Fairtrade mangée.

SCAN MICH...

... und sieh dir die Geschichte der Fairtrade-Kooperative Coobana an. Früher litten sie unter dem Bananenmonopol, heute geht es ihnen besser, dank Fairtrade. Jeder faire Einkauf zählt!



1 banane sur 3 consommée
au Luxembourg est issue
du commerce équitable

L'OFFRE FAIRTRADE AU LUXEMBOURG GRANDIT

A ce jour 5250 références de produits labellisés Fairtrade sont enregistrées sur le marché au Luxembourg dont 635 nouvelles références venues s'ajouter en 2023, soit une augmentation de 14% par rapport à 2022. En outre, 60 % de ces références portent le label biologique.

Fairtrade & local : 453 produits Fairtrade sont proposés par des marques luxembourgeoises.

En 2023 le commerce équitable au Luxembourg a ainsi connu une forte progression. Et cela grâce au soutien des fidèles consommateurs et partenaires du commerce équitable au Luxembourg, comme les Fairtrade Gemeng !

Découvrez les produits
avec le Productfinder
sur Fairtrade.lu



NEI / NEW / NEU / NOUVEAU

SICA APP

- LU / EN / DE / FR
- Kalenner / Calendar / Kalender / Calendrier.
- Collecte reservéieren / book collections / Abholungen buchen / réserver des ramassages.
- Erënnerungsfunktioun / Reminder-function / Erinnerungsfunktion / Notification de rappel.
- Norichten an Informatiounen / News and information / Nachrichten und Infos / Nouvelles et infos.

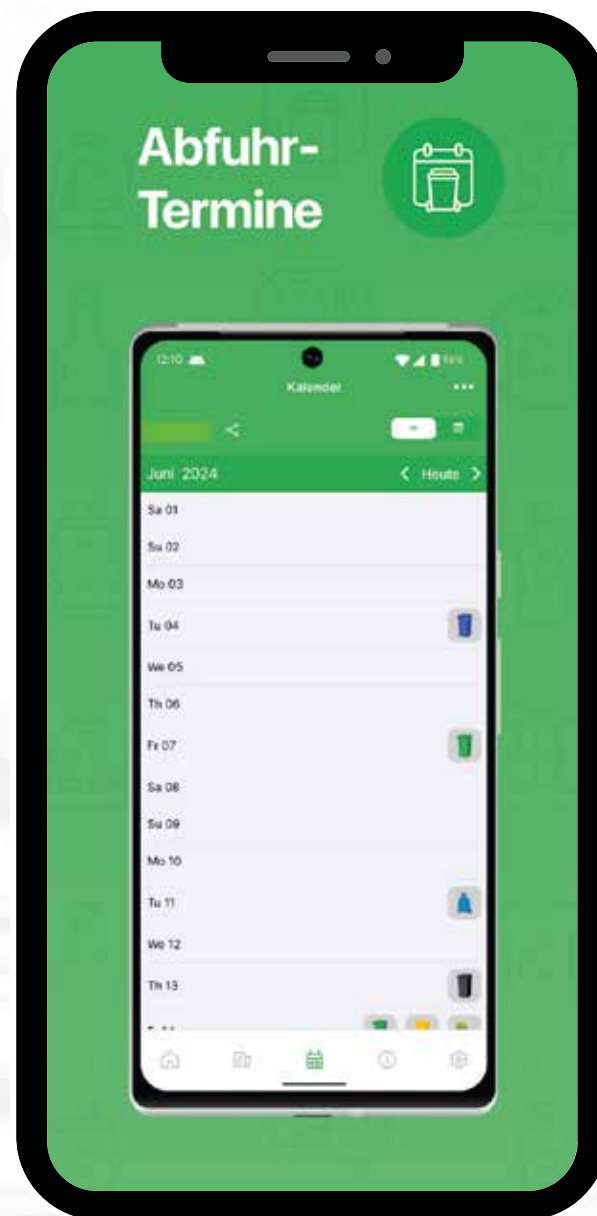


Android



Apple

DOWNLOAD NOW



Infos pratiques

BIERGERZENTER

1-3 rue Nicolas Goedert
L-8133 Bridel

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi
7h30-12h00 et 13h00-16h00

RÉCEPTION

☎ 27 3 27 - 222
✉ population@kopstal.lu

BUREAU DE LA POPULATION

☎ 27 3 27 - 222
✉ population@kopstal.lu

SERVICE ENSEIGNEMENT

☎ 27 3 27 - 203
✉ population@kopstal.lu

SERVICE DE MÉDIATION

✉ mediation@kopstal.lu

CONCIERGERIE COMMUNALE

76, rue de Luxembourg
L-8189 Kopstal

☎ 27 3 27 - 327
✉ conciergerie@kopstal.lu

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi
13h00-19h00

MAIRIE

28, rue de Saeul
L-8189 Kopstal

SECRÉTARIAT COMMUNAL

☎ 27 3 27 - 305
✉ secretariat@kopstal.lu

RECETTE COMMUNALE

☎ 27 3 27 - 401
✉ recette@kopstal.lu

COMPTABILITÉ COMMUNALE ET RESSOURCES HUMAINES

☎ 27 3 27 - 303 | - 304
✉ facturation@kopstal.lu

COMMUNICATION ET RELATIONS PUBLIQUES

☎ 27 3 27 - 302 | - 306
✉ communication@kopstal.lu

SERVICE TECHNIQUE

22, rue de Luxembourg
L-8184 Kopstal

SERVICE TECHNIQUE

☎ 27 3 27 - 501 | - 502 | - 503
✉ servicetechnique@kopstal.lu

SERVICE URBANISME

☎ 27 3 27 - 507 | - 508
✉ urbanisme@kopstal.lu

SERVICE DES EAUX

☎ 661 402 328 ou 661 402 329
✉ eau@kopstal.lu

SERVICE RÉGIE

☎ 27 3 27 - 504 | - 505
✉ servicetechnique@kopstal.lu

AUTRES CONTACTS

CIS Kopstal

☎ 49771 - 3450
✉ ciskop-cadre@cgdis.lu

PERMANENCE SOCIALE

Ines Figueiredo
☎ 26 11 37-31 | 621 267 162
✉ ines.figueiredo@oscmamer.lu

CIGL KOPSTAL-BRIDEL ASBL

☎ 26 10 35 19
✉ kopstal@ciglkopstal.lu

KOBRIBUS (Service Ruffbus)

☎ 27 327 - 333

ÉCOLE FONDAMENTALE BRIDEL

☎ 27 3 27 - 203 (service scolaire)
✉ comite@kopstalschoulen.lu
24, rue de l'école
L-8128 Bridel

MAISON RELAIS BRIDEL

☎ 27 3 27 - 812
✉ mre@kopstalschoulen.lu
www.maisonrelais-bridel.lu
4, rue François-Christian Gerden
L-8132 Bridel

PRÉPOSÉ DE LA NATURE ET DES FORÊTS

Daniel Steichen
☎ 621 202 116
✉ daniel.steichen@anf.etat.lu



